



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

DOC

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- DIVORAGIONE.** f. f. v. **DIVORAMENTO.**
Divorazione. Golfo, forvedeiro, abyfino, lugar de immensa profundidade.
- DIVORAMENTO.** f. m. Voracidade, glotonaria, gula, golodice, excessão no comer, exercicio de comilão; a acção de devorar.
- DIVORANTE.** p. a. m. f. Devorante, que devora, devorando; affim no sentido proprio, como no figurado.
- * **DIVORANZA.** v. **DIVORAMENTO.**
- DIVORARE.** v. a. Devorar, engulir, tragar, comer com excessiva glotonaria.
Io non mangio, ma divoro. Eu não como, mas engulo.
Divorare. no fig. Devorar, consumir, gastar, engulir, amofinar, amesquinhar.
Io sento un fuoco, che mi divora. Eu sinto hum fogo, que me abraza.
Divorare uno Stato. Estragar, arruinar algum Estado.
Divorare i libri. Devorar os livros, ler os livros com prestissima velocidade; não se faltar de estar lendo os livros.
Divorare la strada. Fazer a jornada, o caminho; caminhar com grandissima presteza.
- DIVORATIVO.** adj. m. VA. f. Devorativo, que devora.
- DIVORATO.** adj. m. TA. f. Devorado, engulido, tragado.
- DIVORATORE.** v. m. Devorador, glutão, o que devora.
- DIVORATRICE.** v. f. Devoradora, a que devora.
- DIVORATURA.** f. f. } Voracidade, gulodice, glotonaria, excessão demaziado no comer, a acção de devorar.
- DIVORAZIONE.** f. f. } tonaria, excessão demaziado no comer, a acção de devorar.
- DIVORZIO.** f. f. Divorcio, desquitação, separação, que se faz entre marido, e mulher, desquite.
Divorzio. no fig. Separação, apartamento, divisão.
Divorzio. Abandonamento.
- DIVOTAMENTE.** adv. Devotamente, com devoção, piamente, religiosamente.
- DIVOTISSIMAMENTE.** adv. sup. Devotissimamente, religiosissimamente, com bastante piedade, piissimamente.
- DIVOTISSIMO.** sup. m. MA. f. Devotissimo, muito religioso, piissimo.
Divotissimo. Conflagradissimo, muito dedicado.
Divotissimo. Afeioadissimo, muito afeioado.
- DIVOTO.** adj. m. TA. f. Devoto, pio, religioso, humilde, que tem devoção.
Divoto. Conflagrado, dedicado, offercido em voto, em sacrificio.
Divoto. Applicado, reverente, dado inteiramente.
Divoto. Com força de substantivo. Devoto, afeioado espiritualmente, religioso, amante da piedade, da Religião.
Divoto. Devoto, santo, augusto, que inspira religião, devoção.
Luoghi divoti. Lugares devotos, que inculcão, que inspirão religião.
- DIVOZIONCELLA.** dim. f. DI **DIVOZIONE.** Devoçãozinha.
- DIVOZIONE.** f. f. Devoção, culto de Deos, ardente, e sincero, affecto pio, prompto fervor para com Deos, piedade, religião.
Divozione. Superflicção, falsa devoção.
Divozione antica. Superflicção.
Divozione. Dedicacão, consagração, sujeição ao serviço de alguem.
Divozione. Respeito, obsequio, affecto reverente, reverencia.
- DIURETICO.** adj. m. CA. f. Diuretico, aperitivo, que provoca as urinas. Termo de Medicina.
- DIURNO.** f. m. Diurno, livro, que contém as Horas Canonicas, ou parte do Officio Divino.

- DIURNO.** adj. m. NA. f. Diurno, de dia. Termo opposto a Nocturno.
- DIURNAMENTE.** adv. Diurnamente, ha muito tempo, por muito tempo.
- DIURNITÀ.** f. f. Diurnidade, largo, dilatado tempo; o abstracção de diurno.
- DIURNITÀDE.** f. f. } Diurnidade, largo, dilatado tempo; o abstracção de diurno.
- DIURNITÀTE.** f. f. }
- DIURNO.** adj. m. NA. f. Diurno, que dura muito tempo, de longa duração.
- DIVULGAMENTO.** v. **DIVOLGAMENTO.**
- DIVULGARE.** v. a. Divulgar, apregoar, fazer saber a todo o Mundo, manifestar, fazer communi, sabido, publicar.
- DIVULGARI.** v. n. p. Divulgar-se, publicar-se, fazer-se publico, manifestar-se.
- DIVULGATISSIMO.** sup. m. MA. f. Divulgadissimo.
- DIVULGATO.** adj. m. TA. f. Divulgado, manifestado, publicado, apregoado.
- DIVULGATORE.** v. m. Divulgador, pregoeiro, publicador, o que divulga.
- DIVULGATRICE.** v. f. Divulgadora, pregoeira, manifestadora, publicadora; a que publica.
- DIVULGAZIONE.** f. f. Divulgação, publicação, manifestação; a acção de divulgar, ou de se divulgar.
- DIVULSO.** adj. m. SA. f. Arrancado por força, despegado com violencia.

D I Z

- DIZIONARIO.** f. m. Dicionario, Vocabulario, Lexicon, Collecção Alfabetica de todas as palavras de huma lingua, ou dos termos de huma, ou de muitas Sciencias.
- DIZIONE.** f. f. Dicção, palavra, circumlocução, rodeio, frase de huma lingua, locução, estylo.
Dizione. Authoridade, imperio, dominio, jurisdicção, desfrido.

D O A

- DÒ.** } } DOVE.
DOAGIO. } v. } DUAGIO.
DOANA. } } DOGANA.

D O B

- DOBBLA.** f. f. Dobra, dobrão, moeda de ouro cunhada em Heipanha, em Portugal, e em algumas Cidades de Italia.
Dobbla. Luiz, peça de moeda de ouro do Reino de França.
- DOBBLONE.** aug. Dobrão, dobra de maior valor.
- DOBBRA.** } v. } DOBBLA.
DOBLA. }
- DOBLACCIA.** peior. Má dobra.
- * **DOBLARE.** v. a. Dobrar, duplicar.
- DOBBLETTA.** f. m. Bombazina, especie de fazenda Franzeza feita de linho, e de algodão.
- * **DOBLO.** v. **DOPPIO.** Duplicado, dobrado, duplo.
- DOBLONE.** } v. } DOBBLONE.
DOBRETTO. } v. } DOBBLETTA.

D O C

- DOCCIA.** f. f. Cannal, canno, pelo qual corre a agua junta.
Doccia. Medicamento liquido, que se faz coar sobre a parte enferma, embregma. Termo de Medicina.
- DOCCIARE.** v. a. Tomar a embregma, este genero de medicamento.
- DOCCIARE.** v. n. Correr, verter, dimanar, manar.
- DOCCIATURA.** f. f. Embregma, untura, emplastro, medicamento, que se applica exteriormente.
- DOCCIO.** f. m. Cannal, canno, tubo, por onde se faz correr a agua.
Doccio. Cravata, ornato, que compõe o pescoco.
- DOCCIONE.** f. m. Cannal, canno, tubo, por onde se conduz a agua.
Doccione. por fem. Cravata, que se traz no pescoco por compostura.
- DÒCILE.** adj. m. f. Docil, susceptivel da instrucção, apto, capaz de receber doutrina.
Mostrarfi docile. Mostrar-se docil.

DOCILITÁ. } Docilidade, aptidão, dispo-
DOCILIDADE. } sição para ser doutrinado: o
DOCILITATE. f. f. } abstracção de docil.
DOCILMENTE. adv. Docilmente, com docilidade.
DOCUMENTATO. adj. m. TA. f. Doutrinado, inf-
 truído, ensinado.

DOCUMENTO. f. m. Documento, instrução, dou-
 trina.
Documento. Documento, titulo das coufas, que se
 allegão, e principalmente antigas.

D O D

DODECAEDRO. f. m. Dodecaedro, corpo compre-
 hendido em doze angulos iguaes, cada hum dos
 quaes he hum pentagono: qualidade de figura Geo-
 metrica, terminada em doze faces. Termo de Geo-
 metria.

DODECASSILLABO. adj. e f. m. Verso de doze syl-
 labas. Termo de Poesia.

DODÉCIMO. adj. m. MA. f. } Duodécimo, ulti-
DODICÉSIMO. adj. m. MA. f. } mo de doze. No-
 me numeral ordinal de DÒDICI.

DÒDICI. f. m. Doze, nome numeral.

Dòdici volte. Doze vezes.
A dòdici. Aos doze, de doze em doze.
Dòdici mil. Doze mil.

DODICINA. f. f. Duzia, duzena.

DODRANTALE. adj. m. f. De nove onças.

DODRANTE. f. m. Nove onças; medida, que con-
 têm tres quartas partes do Assé, ou nove pollegadas
 do pé.

D O G

DOGA. f. f. Pronunciando-se com o O fechado. Aduel-
 la de pipa, de barril.

Doga. Litra, risca, fallando-se de vestidos, ou da
 fazenda, de que ellas se fazem.

DOGADO. f. m. Dogado, dignidade, cargo do Doge.

Dogado. Dogado, Palacio, em que reside o Doge.
Dogado. Dogado; para com os Venezianos he a par-
 te dos Estados, na qual Veneza está situada.

DOGALE. f. f. Parte, ou modo particular de vestido.

DOGAMENTO. f. m. União das aduellas de huma pi-
 pa, de hum barril.

DOGANA. f. f. Alfandega, lugar, em que se despachão
 as mercadorias.

Dogana. Tributo, imposição, que se pagão pelas fa-
 zendas, que se despachão em as Alfandegas.

Dogana. Casa abundantissima de tudo.

DOGANIERE. f. m. Almoxarife, Ministro, Official,
 Feitor da Alfandega.

DOGARE. v. a. Cingir, cercar, ligar.

Dogare. Pôr, ou metter as aduellas.

DOGE. f. m. Doge, Chefe, Cabeça de alguma Re-
 publica, Titulo de Principado.

Doge. Capitão, General de Exercito.

D'OGGI IN DOMANI. adv. } De hum dia para o
D'OGGI IN DIMANE. adv. } outro.
D'OGGI IN DOMANI. adv. }

DÒGIO. v. DOGE.

DÒGLIA. f. f. Dor, afflicção, molestia, pena, ansia,
 ansiedade.

Dòglia. No numero plural. Dores do parto, que as
 mulheres padecem.

Pigliarsi una dòglia ad alcuno. Estar surprehendido de
 alguma afflicção: *Dolore corrippi.*

DOGLIANZA. f. f. Queixa, afflicção, lástima,
 dor.

DOGLIENTE. adj. m. f. Doloroso, que faz mal, que
 causa dor.

Dogliente. Afflicto, triste, doloroso, que se doe.

DOGLIENZA. f. f. Dor, agonia, afflicção, angus-
 tia, ansiedade do coração.

Doglienza. Tormento, molestia, enfado.

DOGLIERELLA. v. DOGLIUZZA.

DOGLIETTO. dim. DI DOGLIO. Pequeno vaso,
 cantaro de barro cozido.

Parte I.

DÒGLIO. f. m. Boião, vaso do feitio de hum barril.
Dòglia. Pipa, tonel, barril, vaso de madeira, em
 que se bota vinho, vinagre, &c.

DOGLIOSAMENTE. adv. Dolorosamente, com dor,
 tristemente, affligidamente.

DOGLIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Dolorosissimo, mui-
 to afflicto, tristissimo.

DOGLIOSO. adj. m. SA. f. Doloroso, angustiado, af-
 flicto, triste, sollicito, cheio de dor, de afflicção.

Doglioso. Desagradavel, injucundo.

Doglioso. Molesto, acerbo, grave, que causa dor.

DOGLIUZZA. dim. f. DI DOGLIA. Pequena, leve dor.

Dogliuzza. As primeiras pequenas dores, que dão ás
 mulheres, quando se lhes avizinha o tempo de parir.

DÒGMA. f. f. Dogma, maxima, sentença, opinião,
 principio certo da Religião, ou de alguma Sciencia.
 Doutrina.

DOGMATICA. f. f. Dogmatica, parte da Theologia
 Moral, que trata das Leis humanas, que ensina.

DOGMÁTICO. adj. m. CA. f. Dogmatico, instruc-
 tivo, pertencente ao dogma, á doutrina da Religião.

DOGMATIZZARE. v. a. Dogmatizar, doutrinar, en-
 sinar, instruir nos dogmas, nos principios, e pon-
 tos de Religião.

DOGMATIZZATO. adj. m. TA. f. Dogmatizado, en-
 sinado, doutrinado, instruido no que pertence aos
 dogmas da Religião.

D'OGNI CENTO UNO. De cada cem hum.

D'OGNI DIECI UNO. De cada dez hum.

D'OGNI INTORNO. adv. De todas as partes.

DOH. Oh, ah! Exclamação, que denota dor, e af-
 flicção; e tambem algumas vezes reprehensão.

D O L

DÒLABRO. f. m. } Enxó de carpinteiro.
DÒLABRA. f. f. }

DOLCE. f. f. Sangue de porco para fazer chouricos.

DOLCE. f. m. Doçura; palavra usada sómente pelos
 Poetas.

E s'io ho alcun dolce dopo tanti amari. E se eu te-
 nho alguma doçura de tantas amarguras.

DOLCE. adj. m. f. Doce, grato ao gosto.

Dolce. no fig. Doce, agradavel, suave, grato, ama-
 vel, gostoso, gentil, lindo.

Dolce riso. Doce, agradavel riso.

Dolce sdegno. Desdem grato, lindo.

Uomo dolce. Homem foçgado, aífavel, aprafivel,
 tractavel, de benigna condição.

Uomo dolce. Homem crédulo, que se capacita com fa-
 cilidade.

Uomo dolce di sale. Homem frio do sal, defengraça-
 do, infulto, nescio, insípido.

Legno dolce. Pão branco, em que se trabalha facil,
 e suavemente.

Terra dolce. Terra boa de se cultivar.

Partirsi a bocca dolce. Partir-se com a boca doce; ir
 satisfeito, contente.

Se n'è partito a bocca dolce. Foi-se, partio com a
 boca doce; foi-se alegre, e satisfeito.

Avere una vena di dolce. Ser homem insípido, def-
 engraçado, nescio, parvo, tolo.

Tempera dolce. Tempera doce, branda, o que se diz
 do tempero do ferro.

Acque dolci. Aguas doces chamão-se aquellas aguas,
 que não são salgadas, nem de mineraes.

Dolce, o crudo. Doce, ou duro; modo de pintar.
 Termo de Pintura.

DOLCE. adv. Docemente, com doçura, agradavelmen-
 te, com suavidade. Palavra Poetica.

DOLCE DOLCE. Posto adverbialmente he quasi dim.

DI DOLCEMENTE. Pouco a pouco, suavemente,
 com doçura, docemente.

DOLCE FRIZZANTE. adj. m. f. Que pica docemen-
 te, com suavidade.

DOLCEMENTE. adv. Docemente, agradavelmente,
 com doçura, aífavelmente, com agrado.